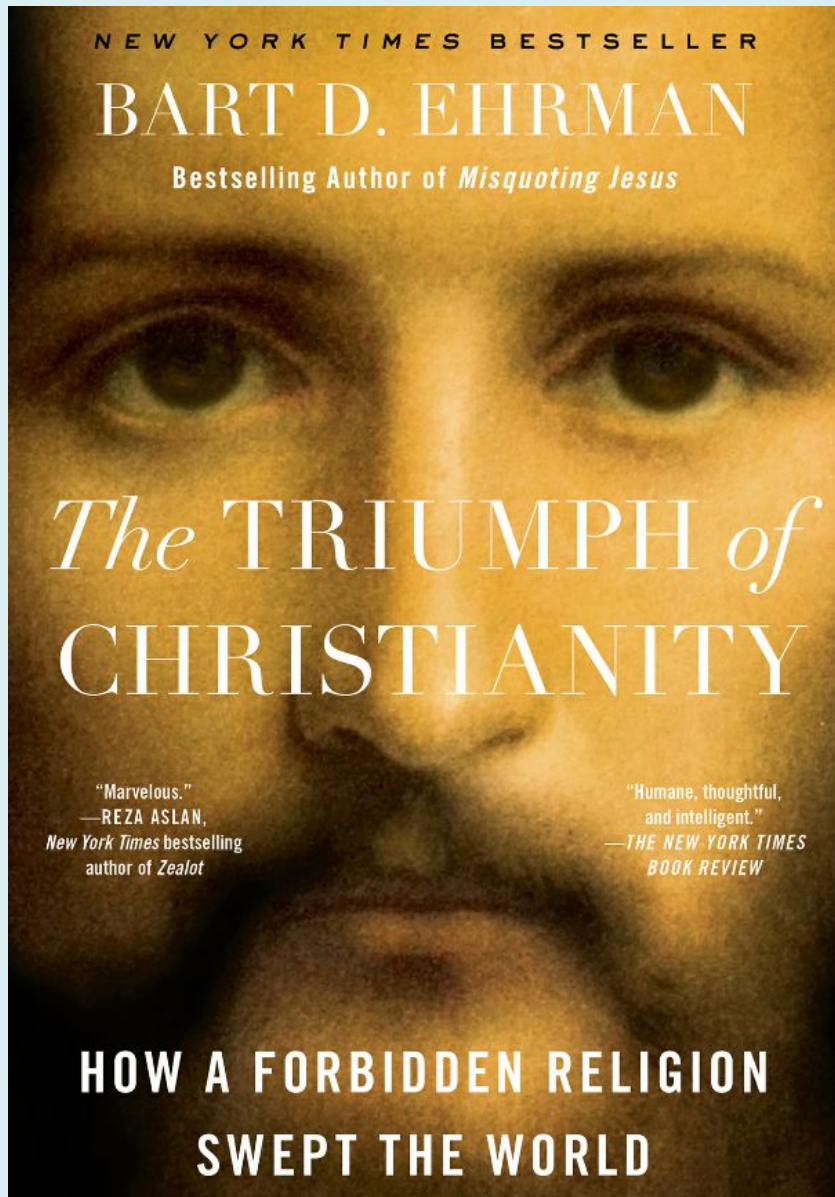




فضح الأكاذيب القائلة
أن قسطنطين أجبر
الإمبراطورية
الرومانية على
المسيحية





المصادر المستخدمة

مصدر 2

أشهر مشكك في المسيحية بارت إيرمان من كتابه انتصار المسيحية كيف
إجتاح دين ممنوع العالم كله

https://docs.google.com/document/d/15ebCeCMYKK9_LWD7H3Wc7rLosoVxoW_dl30fTXAbR28/edit



Bart D. Ehrman



American scholar

Bart Denton Ehrman is an American New Testament scholar focusing on textual criticism of the New Testament, the historical Jesus, and the origins and development of early Christianity. He has written and edited 30 books, including three college textbooks. He has also authored six New York Times bestsellers.

دليل 4 - قسطنطين وإعلان ميلان

أنا شخصيا لا أعتبر قسطنطين مسيحيا أساسا يكفي إنه في نهاية حياته تعمد ومات آريوسيا ولكن أهم أعماله الحسنة القليلة هي إعلان ميلان يعتبر أول وثيقة رسمية لحرية المعتقد لأي دين في العالم (بارت صفحة 219)

significant for our interests here, the rulers jointly agreed to bring the Great Persecution to a definitive and final end.

What emerged from the meeting was the so-called Edict of Milan. This was not an edict but a letter addressed to provincial governors in the East. It was not written from Milan but from Bithynia, after the imperial meeting. Moreover, it was published not by Constantine but by Licinius, even though it appeared under both their names.

The letter is significant for two particular reasons: it declared an official state policy of tolerance for all religions whatsoever—not just Christianity—and it stated the reason for the policy: to ensure that “whatsoever divine and heavenly powers exist might be enabled to show favor to us and to all who live under our authority.” In other words, prosperity in the human realm required peace with the divine. Precisely this view, of course, drove the persecutions of the Christians in the first place. Both current emperors, the Christian Constantine and the pagan Licinius, agreed that, for the empire to thrive, God, or the gods, needed to look favorably upon it. That

required toleration of difference, to ensure that “respect and reverence for the Deity [be] secured.”²

Thus, the edict explicitly states a policy of complete tolerance for all:

We have given the said Christians free and absolute permission to practice their own form of worship. When you observe that this permission has been granted by us absolutely, [you] will understand that permission has been given to any others who may wish to follow their own observance or form of worship—a privilege obviously consonant with the tranquility of our times—so that everyone may have permission to choose and practice whatever religion he wishes. This we have done to make it plain that we are not belittling any rite or form of worship. (*Church History* 10.5)

This is a remarkable statement, unlike any seen before. In the words of Constantine scholar Harold Drake, it was “the first official government document in the Western world to recognize the principle of freedom of belief.”³ It is not that the Christians had now assumed control of the empire

قسطنطين وإعلان ميلان ترجمة صفحة 219 من كتاب بارت إيرمان انتصار المسيحية

اتفق كل من الأباطرة الحاليين ، المسيحي قسطنطين الوثني ليسينيوس ، على أنه لكي تزدهر الإمبراطورية ، يجب على الله أو الآلهة أن ينظروا إليها نظرة إيجابية. يتطلب ذلك التسامح مع الاختلاف ، لضمان "احترام وتقديس الإله".

وبالتالي ، **ينص المرسوم صراحةً على سياسة التسامح التام للجميع:**

لقد أعطينا المسيحيين المذكورين الإذن المطلق والحر لممارسة شكلهم الخاص من العبادة. عندما تلاحظ أن هذا الإذن قد تم منحه من قبلنا تمامًا ، ستفهم [أنت] أنه تم منح الإذن لأي شخص آخر قد يرغب في اتباع شعائره أو شكل عبادته - وهو امتياز يتمشى بوضوح مع هدوء عصرنا - **حتى يحصل كل فرد على الإذن باختيار وممارسة أي دين يشاء. لقد فعلنا هذا لتوضيح أننا لا نقلل من شأن أي طقس أو شكل من أشكال العبادة.** (تاريخ الكنيسة 10.5)

(التالي تعليق بارت)

هذا تصريح رائع ، لا مثيل له من قبل. **على حد تعبير الباحث في قسطنطين هارولد دريك ، كانت هذه "أول وثيقة حكومية رسمية في العالم الغربي تعترف بمبدأ حرية المعتقد".**

دليل 5 - بارت إيرمان - انتصار المسيحية كيف اجتاح دين ممنوع العالم كله
(صفحة 8)

Until recently, that is what I myself thought. But I no longer think so. On the contrary: I think Christianity may well have succeeded even if Constantine had not converted. That will be one of the theses of this book.

حتى وقت قريب ، هذا ما كنت أعتقده بنفسى. لكننى لم أعد أعتقد ذلك. على العكس من ذلك: أعتقد أن المسيحية ربما تكون قد نجحت حتى لو لم يتحول قسطنطين. ستكون هذه إحدى أطروحات هذا الكتاب.

دليل 6 - بارت إيرمان - انتصار المسيحية كيف اجتاح دين ممنوع العالم كله (صفحة 232)

In contrast to those scholars who have argued that if Constantine were a “real” Christian he would have been even more avid, some modern experts have argued that Constantine was so thoroughly committed to the Christian cause that his ultimate goal was to convert the entire empire.¹⁴ However, that is almost certainly not the case. Even if he himself was firmly committed to the Christian god, Constantine had imperial reasons for not forcing the issue or compelling his subjects. He had seen well enough

على عكس هؤلاء العلماء الذين جادلوا بأنه إذا كان قسطنطين مسيحيًا "حقيقيًا" لكان أكثر حماسًا ، فقد جادل بعض الخبراء المعاصرين بأن قسطنطين كان ملتزمًا تمامًا بالقضية المسيحية لدرجة أن هدفه النهائي كان تحويل الإمبراطورية بأكملها . ومع ذلك ، يكاد يكون من المؤكد أن هذا ليس هو الحال. حتى لو كان هو نفسه ملتزمًا بشدة بالإله المسيحي ، فإن قسطنطين كانت لديه أسباب إمبراطورية لعدم إجبار الموضوع أو إجبار رعاياه.